

*På grund af Corona-nedlukning af bibliotekerne, har der i år ikke været muligt at gennemgå udklip af Hejmdal 1970 - for 50 år siden.*

## **Hejmdal 1920.**

*Af Johan Jørgensen.*

### **Januar.**

Fredag d. 2. Søndag den 4. januar **Entrebal** hos gæstgiver Thaysen. Felsted.

Lørdag d. 3. **70 pund lindolie** til salg for højeste bud. Georg Erichsen, Felsted.

Tumbøl, mandag d. 12. Ved en klapjagt som afholdtes her forleden, nedlagdes 38 harer.

**En pæn pige** søges til 1. maj til et hjem, hvor husmoderen lider af gig, ingen børn, 4 personer, hjælp til det grovere arbejde. Krigsenke med et barn kan også antages. Løn efter overenskomst. Nærmere ved henvendelse til frøken Maria Dall, Nørballe pr. Felsted.

Tirsdag d. 13. **Felsted sogns husflidsforening** afholder **Bal** med sangforedrag af Felsted sogns sangforening lørdag den 17. januar hos gæstgiver Thaysen.

Alle indbydes. Fælles kaffebord til medbragte madkurve.

Tombøl, onsdag d. 14.

### **Ny lærer.**

Lærer Friis, som kommer hertil fra kongeriet, er bleven udset til lærer her ved skolen efter genforeningen.

Fredag d. 16.

### **Skovauktion.**

Onsdag den 21. januar form. kl. 10, lader Claus Clausen, Nørballe ved Felsted i sin Hesteknækken bortsælge ved offentlig auktion **ca. 230 bøgetræer på roden.**

Betingelserne bekendtgøres ved auktionens begyndelse.

Tombøl, den 13. januar 1920. Knutzen, auktionator.

Tombøl, mandag d. 19. Lærer Friis, som er bleven indført som lærer her på skolen, er ikke fra kongeriget. Han kommer hertil fra Angel. Den omtalte lærer fra kongeriget er endnu ikke kommen hertil.

Tirsdag d. 20. **2 landvæsenselever** søges til 1. maj på Kiding ved Graasten.

Forpagter Lauesgaard.

Torsdag d. 22.

### **Auktion.**

Mandag den 26. januar efterm. kl. 2 bortsælges på stationen i Tombøl ved offentlig auktion: **35.000 pd. kålrabi.**

Tombøl. 20. jan. 1920, Knutzen, auktionator.

Tirsdag d. 27. Ringriderforeningen for Felsted og Ensted sogn afholder **generalforsamling.**

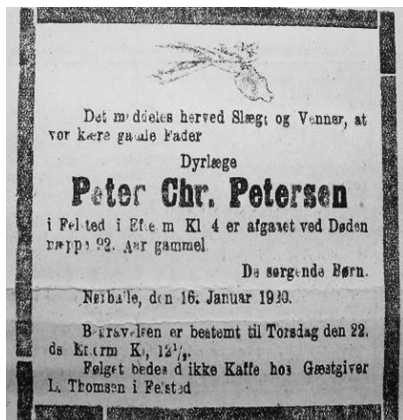
Søndag d. 1. februar efterm. kl. 4 hos gæstgiver Hans Thaysen i Felsted.

Alle medlemmer indbydes. Formanden.

**Skrædderlærling** søges straks eller til påske. Skræddermester Claus Wrang, Felsted.

### Eftermæle.

Efter længere tids tiltagende svaghed hensov gamle dyrlæge Petersen i Felsted, i en alder af



92 år. Han var søn af den gamle smed i Felsted Peter Chr. Petersen, der var en meget driftig og arbejdsom mand. Han lærte smedehåndværket af sin fader i den gamle smede, der lå hvor nu maler Salomonsens hus ligger, drog så til veterinærskolen i København året 1847. Da oprøret udbrød i året 1848 aftjente han sin værnepligt som dyrlæge ved den danske arme. Efter at have taget sin eksamen med 1. karakter, nedsatte Petersen sig som dyrlæge i sin fødeby. Kort efter giftede han sig med Helene H. Dirksen og fik med hende gården ved Bygbjerg. I mange år drev han sin gård med dygtighed efter datidens skik, og samtidig udvidede han sin praksis. Han lagde aldrig skjul på sit

danske sindelag, og hvor glædede det ham at vi nu havde sikkerhed for at vi nu snart vilde blive udfriet af voldsherredømmet!

Og hvor tit har han ikke i efteråret spurgt om flagene ikke snart kom! Vognen var bestilt, der skulde køre ham til afstemningen. Han skulde dog ikke opleve den store dag, den største noget folk har oplevet. Hans kone døde for flere år siden, og han efterlader sig 7 børn, 4 piger og 3 drenge. Den ældste, Christian, opterede for Danmark og giftede sig i Bjerre, den anden Matthias, besøgte veterinærskolen i København, men døde inden han blev færdig, den 3. søn solgte gården, og nedsatte sig som dyrlæge i Felsted efter faderens anvisning og har en betydelig Praksis. En datter er gift i Tombøl, en anden i Hønsnap, de 2 sidste i Felsted. Dyrlæge Petersen minde vil længe leve iblandt os.

Onsdag d. 28. Landmænd og handlende der lider af **fodermangel** kan få 4 – 5 stk. kreaturer i foder på roer, hø og halm for 1,50 kr. pr. dag mod betaling til 1. december 1920 hos gdr. Peter Petersen Hissel, Tombøl pr. Felsted.

**Tombøl og omegns sangforening** afholder sangforedrag med efterfølgende bal torsdag den 29. jan. for gamle og lørdag den 31. for unge hos gæstgiver A. Bonde, Tombøl. Beg. kl. 7. Alle indbydes. Bestyrelsen.

Lørdag d. 31. Tombøl og omegns sangforening, som stiftedes sidste sommer, afholdt i torsdag aftens sit første sandforedrag hos gæstgiver Bunde her i byen. Sangene, som var særlig godt indøvede, høstede velfortjent bifald. Programmet bestod udelukkende af de smukke gamle danske fædrelandssange, der nu igen synges frit her i Sønderjylland.

**Høj alder.** Aftægtsmand Hans Hansen fyldte i fredags 85 år. Han er en af de gamle veteraner.

**En konfirmeret dreng** søges til 1. april evt. 1. maj, til at følge hestene. Peter Juhler, Nørballe pr. Felsted.

En opvakt dreng kan til foråret under heldige vilkår få plads som **gartnerelev**. Th. Jensens, handelsgartneri og planteskole, Felsted.

## Februar.

Onsdag d. 4. **Sønderjydske arbejderforening** afdeling Felsted sogn afholder møde lørdag aften kl. 7½ hos A. Bunde i Tombøl. Bestyrelsen.



Torsdag d. 5. **Felsted og Ensted sogns ringriderforening** afholder **bal** for foreningens medlemmer med indførte gæster søndag den 15. febr. hos gæstgiver Thaysen, Felsted. Begyndelse kl. 7 med humoristisk foredrag og kaffebord til medbragte madkurve. Kasseåbning kl. 6½. Hertil indbyder venligst bestyrelsen.

**Plads søges** til 1. maj til min søn, 20 år gammel, på en større gård, hvor han kan følge heste og uddanne sig videre i praktisk landbrug. Familiær stilling og løn forlanges. Gdr. Jakob Lassen, Tombøl pr. Felsted.

Fredag d. 6. **2 unge piger** søges til 1. maj til alt forefaldende arbejde.

Jørgen Petersen, Kantrupgaard, Felsted.

På grund af russerens bortrejse søges straks **en dygtig karl** til at følge hestene. Hansen, Krusmølle, Aabenraa.

### **Afstemningsresultat.**

Felsted: D. 371. Ty. 34. Felstedskov: D. 84. Ty. 6. Skovbølgård: D. 151. Ty. 19.  
Svejrup: D. 45. Ty. 4. Tombøl: D. 252. Ty. 14. Traasbøl: D. 188. Ty. 8.  
Grøngrøft Godsdistrikt: D. 20. Ty. 21. Felsted sogn i alt: D. 1111. Ty. 106.

### **Stor kreatur-auktion.**

Tirsdag, den 17. febr. om efterm. kl. 2 lader gdr. Johann Rossen i Felstedskov sin besætning bortsælge ved offentlig auktion: 2 5-års røde heste, 1 2-års rød hest, 9 køer, alle med kalv til foråret, 4 kvier ned kalv til efteråret, 10 stk. ungvæg, 4 får, drægtige, ca. 50 læs roer, et parti læggekartofler.

For bekendte og solide købere gives kredit til 1. november d. a.

Bovrup, d. 9. febr. 1920. J. Michelsen, auktionator.

Landbrugselev (20 år) dygtig arbejder, søger straks plads for sommeren på en stor eller mellemstor bondegård som **karl**. Gode anbefalinger haves. Tilbud med lønangivelse hos Erich Lemmen hos gdr. P. Jensen, Felsted, Aabenraa amt.

Den stedlige afdeling af Sønderjydske arbejderforening afholdt sidste lørdag aften møde hos A. Bunde i Tombøl. Efter sangen "Kongernes konge" åbnedes mødet af formanden. Derefter fordeltes mindeblomsterne, som skulde sælges på afstemningsdagen, til de forskellige kommuner. Det blev også lagt medlemmerne på sinde at sørge for, at alle kom med til afstemningen, og at opmuntre dem, som endnu lå i dvale. Så blev det også drøftet at spille dilettantkomedie, men det blev forkastet på grund af, at tiden var for vidt fremskreden,

hvorimod der blev vedtaget at holde maskerade. Formanden manede medlemmerne til at være på deres post, også ud over genforeningen, thi da gjaldt det om at stå på egne ben.

Foreningen har indmeldt et par tillidsmænd i Husmandsforeningen i Danmark.

Fredag d. 13. **Brand på Krusmølle.**

Hos møllejer Hansen, Krusmølle opstod der i aftes ildebrand, antagelig ved kortslutning. Brandvæsenet i Aabenraa blev alarmeret ved 7-tiden, hvorefter en del af sprøjtemandskab nr. 1 sammen med 6 englændere fra "Ungdomshjemmet" kørte afsted mod brandstedet, men før man nåede dette, fik man undervejs at vide, at ilden var begrænset og at det derfor var unyttigt at køre videre. Sprøjtemandskabet vendte derpå hjem igen til Aabenraa. Derimod var der mødt en del spejdere fra Aabenraa og disse ydede god hjælp.

Slukningsarbejdet var foretaget af omegnens sprøjter, og det lykkedes dem at begrænse ilden til stald- og ladebygningen, der nedbrændte.

Al den indavlede høst brændte. Det lykkedes at få kreaturerne ud. Det meddeles, at møller Hansen havde laden meget lavt forsikret i mark. Den brændte høst var overhovedet ikke forsikret, så Hansen lider et meget stort tab.

### **Landudlejning.**

Lørdag den 21. febr., efterm. kl. 3, udlejes hos gæstgiver Thomsen i Felsted til den højstbydende af tidl. gæstgiver Frees ejendom i Felsted **ca. 35 tdr. land** til græsning. Heraf kan ca. 30 tdr. lejes samlet. Betingelserne bekendtgøres ved auktionens begyndelse.

Felsted, den 13. 02. 1920. Hans Damm.

Bringer ad denne vej danske kvinders flagkomite og kvindeforeningen vor *hjerteligste tak* for de smukke flag, som har glædet os så meget.

Modtagerne i Skovbøl kommune.

Tombøl, mandag, d 16. **Afstemningen i Tombøl** foregik under stor deltagelse. Alle de gamle var mødt og stemte. Kun enkelte af de bosiddende tyskere stemte tysk. De fleste tyske stemmer, der blev afgivet, skyldes tilrejsende. Af dem var der 14.

Det var gjort et stort arbejde med pyntningen af byen og salen, hvor festen om aftenen afholdtes. Ved denne morede især Chr. Nissen forsamlingen med sine humoristiske taler. Onsdag eftermiddag var der gratis kaffebord for børnene, og om aftenen for de unge. Sangforeningen sang nogle smukke sange, som den fortjener tak for. På valgdagen var der næsten hejst Dannebrogflag over alle huse, men mange flag blev desværre ødelagt af stormen.

Torsdag d. 19. Bestyrelsen for **Diakonisse-sygeplejeforeningen** for Felsted og Varnæs sogne indbyder alle medlemmer til et møde hos fru Johansen i Bovrup på mandag den 23 febr. kl 3½ for at drøfte forskellige foreningsanliggender. Om talrig deltagelse bedes.

Pastor Hoeck, regnskabsfører.

Lørdag d. 20.

### **Præmie-maskerade.**

Søndag den 7. marts afholder Felsted sogns arbejderforening en præmie-maskerade med bal hos gæstgiver Andreas Bunde i Tombøl.

Masker fås i kasselokalet eller forud hos murer J. Johannsen i Tombøl.

Kasseåbning kl. 7. Begyndelse kl. 8 præcist. Alle er velkommen.

Komiteen.

**Indpige** søges til 1. april til stationsgæstgiveriet i Felsted. Vedkommende må også betjene i gæstestuen. Ligeledes søges en **ynge pige** til hjælp i huset og 2 til 3 køer, at malke. Man bedes henvende sig til A. N. Frees i Felsted eller H. Damm i Kværs.

### **Festdagen i Skovbøl.**

Så oprandt da den store dag. Det var alles håb at få et smukt vejr den dag, men forhåbningerne gik ikke i opfyldelse. Trods storm og regn var valgdeltagelsen alligevel stor, ikke en eneste udeblev, med undtagelse af nogle få syge, endogså en, der ikke selv kunde gå, blev hjulpet hen til valgurnen for at afgive sin stemme. Alle vilde være med til at give så smukt et valgresultat som muligt. Der var også her som andre steder en del tilmeldt sydfra, nogle af dem stemte, efter eget udsagn dansk, de holdt det for rigtigt at holde i ære, hvad de i arv efter moderen fik.

Om aftenen blev der drukket kaffe i skolen, som var fyldt til sidste plads. Der blev gjort et stort arbejde for at få det så festligt som muligt. Alle rakte gerne en hjælpende hånd for at få alt ordnet til en festlig aften. Onsdag eftermiddag var der frit kaffebord for børnene, og om aftenen for de unge. Valgdagen blev en festdag som vil mindes i lange tider.

**En ung pige** søges til 1. maj til indvendig gerning. Købmand Jes F. Andersen, Felsted.

En del af H. N. Frees` jord er blevet udlejet til græsning. Tre parceller på 10 tdr. land blev udlejet til Mathiesen fra Graasten for 35 kr. pr. td. land i 5 år. En parcel på 5 tdr. land blev udlejet til Rasmus Jørgensen, Felsted Mark for 90 kr. pr. td.

Felsted, fredag d. 27.

### **Forårsblomster.**

I gartner P. Jensens have i Tombøl blomstrer for tiden Vintergæk, den røde Julerose, Eranthis, Adonis Amarentis og Hamamelis Japonika.

Tråsbøl, fredag.

### **Gårdhandel.**

Hans Bojsens gård i Traasbøl, stor 28 tønder land, er nu for anden gang solgt, til en søn af gårdejer And. Johansen, Bovrup, for 40.000 kroner og gælden den står i ejendommen, 23.000 mark. Tiltrædelse snarest. Alt beslag følger med i handlen.

**Tombøl og omegns ungdomsforening** holder møde søndag aften kl. 7½ hos A. Bunde i Tombøl med foredrag og fælles kaffebord. Bestyrelsen.

Lørdag d. 28. **En skræddersvend** søges straks til stadigt arbejde, god løn gives.

Claus Brang, skræddermester, Felsted.

### **Marts.**

Tirsdag d. 2. **En pige** søges snarest muligt til hjælp i en mindre husholdning, hvor husmoderen er svagelig. Ingen små børn og kun indvendig gerning. Helst personlig henvendelse til Julius Christensen, Felsted.

Til 1. maj 1920 søges en **tro og pålidelig karl** til at følge heste og forrette alt forefaldende arbejde.  
Gårdejer Hans Festersen, Traasbøl pr. Bovrup.

Onsdag d. 3. **Terri**, (hunhund) gulbroget, er bortløben. Om oplysninger imod belønning beder Peter Jepsen, Felsted Mark.

**2 forkarle**, henholdsvis 23 og 26 år, søger plads til 1. maj, helst i Aabenraa Amt. Gode anbefalinger haves. Mulige tilbud med højeste løn bedes sent til Magnus Møller, adr. Jørgen Staugaard, Felstedmark pr Felsted.

**Landmandssøn**, 25 år, søger straks eller til 1. april støttet på bedste anbefalinger plads som **bestyrer eller forkarl**. God løn forlanges. Helst familiær stilling, dog ingen betingelse.  
Henvendelse til gdr. Carsten Nissen, Felsted, Aabenraa amt.

Fredag d. 5. **En ung pige** som skiftevis med en anden vil tage del i alt forefaldende arbejde, søges til 1. maj af August Nissen, Traasbøl.

Til 1. maj søges **to unge piger** som skiftevis vil forrette ud- og indvendig gerning.  
Hans Staugaard, Tombøl pr. Felsted.

Mandag d. 8. **Bekendtgørelse.**  
Oprævningen af **bidragene til Landsbrandkassen** for året 1920 finder sted for kommunerne Felstedskov, Skovbølgård, Svejrup og Varnæs mandag den 15. marts 1920, efterm. fra kl. 3½ - 6 i Johannsens gæstgivergård i Varnæs.

Onsdag d. 10. **Felsted.**  
Torsdag d. 11 marts, kl. 7½ aften, taler pastor Mahler hos gæstgiver Thomsen i Felsted.  
Søster Sophie Petersen.

Et selvrensende **tærskværk** står til salg for 3300 mark.  
Hans Hansen, Nørballe pr. Felsted.

Torsdag d. 11. **Auktion.**  
Mandag den 15. d. m. lader landmand Christian Friedrichsen i Ny Skovbøl sin besætning offentlig bortsælge: hest, 8 år gammel, 2 køer, som har kælvet, 1 ko med kalv, 2 små kalve, et får, en hakkelsemaskine, en roerrenser, en fjedertandsharve (med 8 Tænder), 2 små harver, en arbejdsvoan, en ajletønnde, en ajlepumpe, et stort dobbelt klædeskab, 50.000 pd. roer, 12 læs høg og meget mere. Hesten og inventaret sælges efter mark.  
Bovrup, den 8. marts20. Jørgen Michelsen, edf. auktionator.

**Landudlejning.**  
Lørdag den 13. marts eftermiddag kl. 3 vil undertegnede hos gæstgiver Thomsen i Felsted på grund af sygdom udleje af sin ejendom **ca. 14 tdr. land** for et tidsrum af 5 år.  
Betingelserne bekendtgøres i terminen. P. Helmer.

**En god orne** står til bedækning hos undertegnede. NB. Samme er indført fra Danmark.  
Jørgen Johansen, Tombøl.

Tumbøl, tirsdag d. 16.

### **Flagning.**

Der var almindelig flagning i hele omegnen i anledning af den danske kronprins' fødselsdag, også i Ladegårdskov og Graasten vejede flagene overalt.

**Den stærke nattefrost** virker skadeligt på den tidlige flora. Om morgenen ligger alle udsprungne blomster plat på jorden, men op på dagen rejser de sig igen.

### **Gave til konfirmanderne.**

Der bliver i disse dage uddelt en skjorte og et par strømper til hver trængende konfirmand her i sognet, ligesom de også får et pengebidrag.

### **Stor Auktion.**

Lørdag den 20. marts form. kl. 10, lader hr. gæstgiver Thomsen i Felsted, Stationskroen hersteds bortsælge ved offentlig auktion: 1 stor ponny, 8år gammel, 3 malkekøer, 6 stk. ungkvæg, 3 kalkuner, 10 høns, 2 arbejdsvogne, 1 fragtvogn, 1 hesterive, 1 roesåmaskine, 1 roehakke, 1 hakkelsemaskine, 1 salkplov, 1 svingplov, 1 ajletønne med spreder, 1 ajlepumpe, 1 jern-vandpumpe, 1 tromle, 1 roeskærer, 1 kunstgødningssåmaskine, 1 fjedertandsharve, 1 sæddækker, et godt enspænder-seletøj, 1 tospænder og enspænder-sæt arbejdsseletøj, 1 tærskemaskine med gangværk, 1 kornrensemaskine, 1 triør, 1 letharve, 2 oleverplove, 2 decimalvægte, 1 ksmpl. håndcentrifuge, 1 kærne, 4 nye hjul til arbejdsfjedervogn, en del pigtråd, kartofler, kister, borde, 3 sengesteder med madras, 1 skatol, 1 kommode, o. m. m.

Kredit efter betingelser til 1. maj. Tombøl d. 10 marts 1920. Knutzen, auktionator.

Felsted, onsdag d. 17.

### **Skarnsstreger.**

Forleden nat er en uvedkommende gået ind i hestestalden hos gdr. H. P. Iversen i Svejrup og har skåret halerne af to i stalden stående heste. H. P. Iversen udlover en belønning på 50 mark til den, der kan give oplysninger om, hvem der har begået denne skarnsstreg.

### **Generalforsamling i Sygeplejeforeningen.**

I lørdags afholdt Sygeplejeforeningen for Felsted og Varnæs sogne sin årlige generalforsamling i Varnæs kro. Samtidig var her fra Diakonisseforeningen indbudt til et fællesmøde, hvor sidstnævnte fremkom med forslag om at slå de to sygeplejeforeninger sammen til en. Diakonisserne, der fungerer under den såkaldte "Frauenverein", mærker måske, at det lækker mod enden med deres virksomhed. Det var jo også fart, om sidstnævnte, der hidtil har kunnet glæde sig ved et temmelig stort amtstilskud og alligevel har ebbe i sin kasse, kunde have fået privatsygeplejeforeningen, som hidtil har arbejdet udelukkende med frivillige bidrag, til at overtage dens gæld. Heldigvis blev denne ordning glat afvist af vore damer; de mener, at de indtil har kunnet hævde deres eksistens overfor tyskerne, og vil heller ikke nu have noget kompagniskab med dem. Hr. pastor Hoeck, der er formand for Diakonisseforeningen, udtalte rigtignok, at det var en meget stor skuffelse for ham. Vi kan kun trøste hr. pastor Hoeck med, at af den slags skuffelser vil han muligvis komme til at opleve flere. Der er et gammelt ord, som siger: Som man sår, så høster man.

## Juli.

*Hjertelig Tak*  
for den overmaade store  
Opmærksomhed, der er ble-  
ven os bevist paa vor Bryl-  
lupsdag, en særlig Tak til  
Beboerne i Tombøl og Fel-  
sted, der til Ære for os hej-  
ste Danebrog. (8313)  
*Johan Lassen*  
og *Hustru, f. Petersen,*  
Hybjerg i Juli 1920.

For udvist Opmærksom-  
hed i Anledning af vort  
Bryllup 9177  
*takker hjerteligst*  
*Ulrika og Claus Johannsen,*  
Traasbøl, i Juli 1920.

I Aften Kl. 11 henvov  
efter faa Dages Sygeleje  
vor kære Fader, Svi-  
gerfader og Bedstefader  
**Peter Petersen Lund**  
69½ Aar gammel.  
Felsted, den 12. Ju-  
li 1912.  
*Peter Lund og Hustru,*  
*Jens Peter Asmussen og*  
*stru, f. Lund,*  
Traasbøl.  
Begravelsen finder  
Sted Lørdag den 17.  
Juli, Kl. 2 fra Hjem-  
met. (8437)

Felsted, tirsdag d. 13. **Højbjergningen** er nu så vidt tilendebragt ved de sidste dages gode vejr, kløverhøet giver i år over almindelig høst, og fylder godt i huset og er også blevet godt bjærget.

Tombøl.

### **Landauktion.**

Gdr. Th. Jørgensen, hvis gård nedbrændte ved lynnedslag for nogen tid siden, holdt forleden auktion over en del af sine jorder. Auktionen afholdtes i Stationskroen.

Hans Staugaard bød atter på 12 tønder land efter 1000 kroner pr. tønde, Jørgen Clausen på ca. 6 tønder land. Salget er endnu ikke approberet. Sælgeren agter selv at beholde 10 – 12 tønder.

### **Genforeningsdagen fejres.**

#### **I Tombøl.**

Genforeningsfest på højen.

Genforeningsfesten i Tombøl blev på grund af det vedvarende regnvejr næppe så festlig som den ellers var beregnet. Om eftermiddagen samledes børnene og sang en del af vore gode sange og derefter morede de sig med dans i skolen indtil 8-tiden. Ved denne tid mødte de ældre til fællesspisning, omkring ved 200 hos gæstgiver Bonde. Pastor Big fra kongeriget, som om formiddagen havde prædiket i Felsted kirke, var bleven indbudt og talte meget smukt. Taler og sang fulgte slag i slag. Ved midnatstid afbrændtes et blus i nærheden. Efter at der var drukket kaffe, tog dansen sin begyndelse. Alle var enige om at have tilbragt en fornøjelig aften, og der var flere, som ønskede en sådan fest hvert år den 15. juni til minde om genforeningen med moderlandet.

Felsted, mandag d. 19.

### **Misforståelse.**

Vi er bleven gjort opmærksom på, at det ikke var snedkeren, der havde revet huset ned over hovedet på sig selv, men derimod husets køber, der havde revet huset ned over hovedet på snedkeren.

### **En skuffelse.**

Da det rygtedes, at kongen muligvis vilde komme på besøg, her, blev der glæde, og alle hænder kom i travlt virksomhed med at pynte op. Der hentedes grønt i skoven, og den ene æresport rejstes ved siden af den anden hele byen igennem. det var bestemt, at kongen skulde



gøre holdt udfor Mathias Nissens hus, der i den anledning var særlig smukt pyntet. Kl. 1½ strømmede folk fra hele sognet og også andet steds fra sammen. De gamle veteraner blev placeret på stole. Gdr. Peter Hansen, Slyngsten, skulde byde kongen velkommen. I ventetiden sang Tombøl sangforening nogle sange. Endelig kom der meddelelse om, at kongen ikke kom. Det var en stor skuffelse.

Vi har modtaget følgende indlæg:

Til Felsted sogns kirkeforstanderskab!

I dag, genforeningsdagen, da alle embeder står ledige, rettes hermed den forespørgsel til Felsted sogns kirkeældste og repræsentanter, der har bestemmelsen i hænde: Hvad agter I at gøre med hensyn til vor præst? Det er vel ikke meningen, at vor nuværende præst skal blive siddende i sit kald, efter at han i kirken og udenfor kirken har blottet sig i den grad? (Høstprædikenen er endnu hos mange i frisk minde). Jeg synes, det var et mere end billigt forlangende, at der snarest blev udskrevet nyvalg, så sognebeboerne fik talt med. **P.**

**Ulykkestilfælde.** En tjenestekarl Adam på gården ”Grøngrøft” er forleden styrtet ned og brækket halsen.

Lørdag d. 24. **80.000 ubrændte mursten** til salg for en spotbillig pris. Stenene er solide og godt tørrede. Henvendelse til gdr. Otto Petersen, Slyngsten pr. Felsted.

Tombøl, tirsdag d. 27. **Til skolekommissionen** blev der kun indgivet 1 liste og der blev altså ikke foretaget valg. De valgte er gdr. Hans Staugaard, gdr. Carl Nissen, gdr. Johs. Thomsen, tømmer Joh. Wyrztz, købmand Peter Andersen.

**Mistet en hest.** Da Gdr. Hans Hansen i går morges kom ud på marken, fandt han den bedste af sine heste liggende død på marken. Heldigvis er dyret forsikret, men ejeren lider dog et betydeligt tab.

Felsted, fredag d. 30. Ved valget til skolekommissionen enedes man om kun at opstille en liste. De opstillede er følgende: gdr. Peter Juhler, parcellist Markus Asmussen, Parcellist Peter Fr. Petersen, arbejder Christian Schmidt, bygmester Jes Kunstman. Disse er dermed valgt.

**Sognerådet.** Der føres for tiden forhandlinger for at komme til enighed om en liste til sognerådet.

**Pludselig syg.** I onsdags da Peter Christiansen kørte et læs flyttegoods bort, blev han ved aflæsningen pludselig alvorlig syg. Han måtte straks køres til sygehuset i Aabenraa.

Tombøl, lørdag d. 30.

#### **Præst og Diakonisser.**

Vi har modtaget følgende: Da det synes at være en udbredt anskuelse, at jeg skulde have skrevet det ”Indsendt” til kirkeforstanderskabet i Felsted, om at få pastor Hoeck fjernet fra sit embede, vil jeg meddele, at det ikke er tilfældet. Endskønt vore anskuelser under krigen har været stik modsatte, og præsten tit har såret mig dybt, både i samtale og i hans politiske prædikener, og i særdeleshed i den bekendte høstprædiken, så vil det aldrig falde mig ind at gøre noget menneske ondt, og allermindst anonymt. Ligeledes er den anskuelse fejl, at vi skulde ønske Diakonisserne fjernet. Det er tværtimod flere gange bleven dem tilbudt, både direkte på sygeplejernes generalforsamling i Varnæs, og indirekte hos frøknerne Nissen,

Graasten, at få dem til at blive, naturligvis ikke under "Frauenverein", men under dansk styre, og under den i sognet eksisterende sygepleje- og kvindeforening. Endnu vilde det vistnok ikke være for sent.

Peter Jensen.

## August.

Traasbøl, onsdag d. 4. **Taget doktorgraden.**

Mads Iversen, søn af lærer Iversen i Traasbøl, har i Kiel teget doktorgraden i økonomi med prædikat "Sehr gut". Afhandlingen behandler temaet "De små sønderjyske kornmøllers eksistensgrundlag". Arbejdet beror især på samtalen med mølleejere og fremragende landmænd i alle dele af Sønderjylland.

En ung **pige eller jomfru** som kan koge, søges straks. Telefon Varnæs nr. 1, Aabenraa Amt. Fru. Bruhn, Skovbølgård pr. Varnæs.

Felsted, mandag d. 9. Uden lærere står Felsted kommune nu, degn og lærer Lorenzen har allerede været afgået siden midt i juli måned, efter at have virket i 30 år for Felsted sogn. Lærerinde frk. Høg rejser også.

**Sygeplejerske.** Skovfoged Paulsens datter i Tralskov er antaget til sygeplejerske for Felsted og Varnæs sygeplejerforening med bolig hos Lorens Jacobsens enke i Felsted.

Rughøsten er trods det regnfulde vejr begyndt enkelte steder, hveden modnes ligeledes stærkt. For at få godt brød var det at ønske, at regnvejret snart vilde høre op.

**Søger 2 piger** til 1. november til alt forefaldende arbejde også malkning. God løn gives. Marie Iversen, Felsted.

**2 dygtige muresvende** søges straks. Timeløn 1,60. Kost og logi gives.

Bygm. Frederik Schmidt, Traasbøl pr. Bovrup.

**Forretnings-Overdragelse.**

Hvad jeg bringer de ærede Kunder i Bøen og Omegn min bedste Tak for velvillig Støtte i de forløbne Aar bekendtgør jeg hermed, at jeg har overdraget min

**Kolonial-, Jern- og Kortvares,  
Korn-, Foderstoffers og Gødningss-  
Forretning**

med Bygning og Lager til mine Søner Jens Jørgensen og Andreas Jørgensen.

Jeg beder Besøerne i Tomboel og Omegn overføre den Velvilje, de hidtil har vist mig, paa mine Søner.

Med Højsagelse  
Jørgen Jørgensen.

I Henshold til ovenstaaende tillader vi os at meddele, at vi i Dag har overtaget vor Faders Kolonial-, Jern- og Kortvares-, Korn-, Foderstoffs- og Gødningssforretning og fører den videre under samme Navn som hidtil.

Det skal hieble være vor Bestræbelse ved reel Handel og prompte Betjening at erhoerde de ærede Kunders Tillid og Tilfredshed og beder vi om velvillig Støtte af vort nye Forrettagende.

Med Højsagelse  
**Brødrene Jens & Andreas Jørgensen.**  
Tomboel den 1. August 1920.

Lørdag d. 14. **Høstudsigterne på Felsted-egnen.**

Gråt i gråt og regn hver anden dag, det giver i grunden ikke meget lyst til at skrive om høsten, dog skal jeg forsøge herpå.

For 4 – 5 uger siden så jeg mere lyst på den kommende høst end nu; Udsigterne til en god drægtig høst var dengang meget bedre end nu efter den megen vedholdende regn.

Kornet, der var jævnt godt groet, er nu bleven for slattent og nedknækket, og på grund af manglende sol vil toppen blive for let.

Hveden stod ved midsommertid lovende, nu tror jeg derimod, den vil bringe skuffelse, bestanden er lidt for tynd, med en mængde nedknækkede strå, som tildels er golde. Heller ikke havren er bleven så god, som den lovede, hvorimod byggen gennemgående står godt.

Ærter og bønner lover godt, hvis høsttiden vil blive nogenlunde gunstig. Kløverne var gode, gav rigeligt og godt hø, hvorimod eftergræsningen sine steder er bleven for tynd. Kålroerne tegner udmærket hvorimod runkelroerne mangler sol og atter sol. I det hele og store mangler der endnu meget, inden det udbytte nås, der avledes før krigen.  
H. P. Iversen, Svejrup.

### **Ulykkestilfælde.**

Under arbejdet på en nybygning på Hans Altings gård i Skovbøl brækkede et højt stillas, hvorpå der stod tre mænd, ned. Murer Peter Paulsen faldt helt ned til jorden og fik det ene fodled knust. Han måtte føres til sit hjem. De to andre mænd blev hængende fast i stilladsets pæle.

### **Et forslag.**

Rundt om i sognene ser man, at der rejses mindstene for de faldne. Kunde ikke også vi her i sognet rejse en mindesten for vore faldne. Nu da sårene begynder at læges, glemmer vi dem for let. Vi har granit- og andre sten nok, der kunde anvendes i dette øjemed.

Tirsdag d. 17. **Felsted sogns sogneudvalg** holdt i fredags sit første møde. Til formand for sogneudvalget valgtes gdr. Jørgren Staugaard på Felsted mark og til sognefoged parcellist Markus Asmussen. Til medlemmer af sogneudvalget er følgende bleven valgt: gdr. Jørgen Staugaard, malermester Hans Iversen, arbejdsmand Lorenz Svendsen, alle fra Felsted, gdr. Hans Staugaard og økonom Peter Knudsen, Tumbøl og gdr. Mathias Mathiasen fra Traasbøl.

**1 førstelev, 2 landvæsenselever** søges til 1. november på Kiding ved Graasten. Lauesgaard.



**Gift fodermester** kan til 1. oktober eller november få plads på "Kiding" ved Graasten. 160køer og 200 stk. ungkreaturer. God lejlighed ved gården. Forpagter Lauesgaard.

Felsted, lørdag d. 28. Vi har modtaget: **Valg.** Nu stunder det atter til valg, denne gang er det præstevalg. På den måde, præsten i Felsted er bleven nævnt i avisen, forstår man at han har fjender, men de folk i Felsted sogn som har haft sorg og modgang og for de gamle svagelige mennesker for dem står han som en ven. En sognebo.

### **September.**

Torsdag d.2. **Stauder** i 150 sorter, deriblandt Anemone Japonika, fås nu hos Peter Jensen, Tombøl pr. Felsted.

Fredag d. 3. **Pladsen** som førstekarl er optaget. **En pige** til udvendig gerning søges til 1. oktober eller 1. november. Jørgen Petersen, Østerholm pr. Bovrup, tlf. Varnæs nr. 7.



Torsdag d. 15. **En ældre malkefamilie** søges til 1. oktober eller 1. november, der er 18 køer at malke og ca. 40 stykker ungvæg at passe, god løn gives og frit hus med have ved gården. Hejnrich Petersen, "Frifelt" pr. Felsted. Tlf. 10 Felsted.

**Skovbøl skoleland** skal bortforpagtes den 20. september om eftermiddagen kl. 4 i Skovbøl kro. Kommunerådet.

Fredag d. 17.

#### **Valgmøde i Felsted.**

Mødet i Felsted havde det samme vellykkede forløb som i Varnæs. Det åbnedes af gdr. P. Fr. Petersen. Der var mødt 100 deltagere. Efter at redaktør Lebeck havde klarlagt sit standpunkt fulgte en drøftelse, hvori borgmester Fink, Aabenraa, betonedede, at vi kun kunde vælge vort standpunkt ud fra den tillid, vi nærrede til kandidaten, og ud fra den umiddelbare følelse af, at vi indenfor det parti, vi nærmest kan slutte os til, vil finde meningsfæller. Lokomotivfører Jensen talte for Socialdemokraternes standpunkt. Chr. Hansen, Krusmølle, bragte et oplivende element ind i debatten ved at udbringe et leve for det konservative parti, som han dog var ganske ene om at deltage i. Han begrundede det med, at Højre altid havde støttet os mest nationalt set og havde ofret mast for agitationen i 2. sone.

Under den følgende drøftelse imødegik red. N. Hansen den opfattelse, at Højre skulde have støttet os mere i national henseende end de andre partier. Den vigtigste støtte havde vi afgjort fået fra de danske højskoler. Det var for øvrigt betegnede, at ingen af de konservative kandidater hernede havde stået i de første rækker fra begyndelsen af under kampen mod fremmedherredømmet. Dette uddybede borgmester Fink ved at fremhæve, at det modsatte netop var tilfældet for alle Venstres kandidaters vedkommende.

Mødet sluttede henimod kl. 11 med et kraftigt leve for fædrelandet.

#### **Købt hingst.**

Rentier E. Jendresen, Felsted, har købt en 5 års Frederiksborghingst, som ankommer fra Sjælland til Aabenraa St. i morgen. Hingsten er kåret og flere gange præmieret. Den stod som nr. 1 af 4-årige hingste på statsskuet i Roskilde i 1919. Købesummen er ubekendt.

Jørgen Schmidt, Nørballe pr Felsted.

**Plads søges** til 1. november til min datter, 17½ år gammel, som **ung pige**, hvor hun under husmoderens vejledning kan uddanne sig videre i al huslig gerning og madlavning. Fuldstændig familiær stilling ønskes.

Gdr. Jacob Petersen, Felstedskov pr. Varnæs, telefon nr. 28.

Felsted, fredag d. 24.

#### **Tyveri.**

I sidste uge er der bleven stjålet hos Marie Iversens piger. Ved 8-tiden, da pigerne har været i køkkenet, har en fyr sneget sig bag ind i pigekammeret og stjålet den ene piges tøj ud af klædeskabet samt et par støvler. Det menes at være den samme, som har stjålet en cykle i Størtum, da hun kan spores med cyklen fra gården, hvor hun bag i marken har ombyttet klæderne og støvlerne. Tyven menes at være stedkendt. Tyveriet blev straks meldt til politiet. Det må håbes, at det vil lykkes snart at få fat i gerningsmanden.

Felsted ungdomsforening havde indbudt til fest i anledning af kongens fødselsdag. Ca. 200 personer havde givet møde i H. Thaysens gæstgivergård, hvis lokaler var smukt pyntede i dagens anledning. Gdr. Eskildsen fra Felstedskov ledede mødet. Generalagent Hans Petersen holdt foredrag og dvælede særlig ved dagens betydning. Festen sluttede med bal. Til kongen afsendtes et telegram.

Tirsdag d. 28.

**En tro pige søges.**

På grund af min nuværende piges giftemål er pladsen ledig til 1. november til alt forefaldende arbejde. Samtidig er der plads for en **yngre andenkarl**. Gdr. C, Hansen Møller, Felsted.

Onsdag d. 29. **En pæn pige** som sammen med husmoderen vil udføre den indvendige husgerning på en gård søges straks eller til 1. november. Løn efter overenskomst.

Henvendelse til Marie Iversen, Traasbøl skole.

**Oktober.**

Fredag d. 1. På grund af min russers hjemrejse søges straks en **karl** til at følge heste.

Jens Nissen, Tombøl Mark pr. Felsted.

Lørdag d. 2. På grund af sygdom søges til 1. november på en mindre landejendom **en tro og pålidelig pige**, 3 køer er at malke. Gårdejer Jørgen Eskildsen, Traasbøl pr. Bovrup.

**Fodermester.**

Søges til 1. november en ung mand med gode anbefalinger, som vil påtage sig at passe og malke min besætning (dens størrelse ca. 55 stk.) Personlig henvendelse ønskes. Søger til samme tid **en pige**. Ingen malkning. Marie Iversen, Felsted.

Onsdag d. 6. 50,000 pund godt presset **havrehalm** til salg for 2 øre pr. pund.

Jørgen Petersen, Kandrupgård v. Felsted.

**Landudlejning.**

Lørdag den 16. oktober 1920, efterm. Kl. 3. udlejes hos gæstgiver Damm i Felsted **Fattiggårdens jorder** i alt 4 hektar til græsning for et tidsrum af 5 år. Bestyrelsen.

Torsdag d. 7. Til salg en ny Heinr. Lang og Holthaus **bredtæsker** med dobbelt rensning, samt flere brugte selvrensende tærskemaskiner for motor og hestegang.

Chr. Petersen, maskinbygger, Felsted.

**Bekendtgørelse.**

**Felsted sogns grundliste til Nævningehvervet** ligger til eftersyn hos undertegnede og kommuneforstander Knutzen i Tombøl i tiden fra 7. – 15. oktober. Indsigelse mod samme skal indsendes skriftlig inden 18. oktbr. Felsted, 6. oktbr. 1920. Jes L. Jørgensen, formand.

Felsted, lørdag d. 9.

**Nyansatte vejtmænd.**

Onsdag var amtsvejsinspektøren her for at ansætte vejtmænd til følgende strækninger, fra Hostrup til Felsted ansattes arbejder Jens Konrad, fra Felsted til Snurom, ungkarl Jehnatin Wozny og fra Felsted til Svejrup rentier Chr. Fra Svejrup. L. Svensen i Felsted har siden vejene er overtaget af kredsen været vejmand i Felsted, endvidere er Jens Gammelgaard ansat som vejmand for Bovrup kommune.

**Felsted har nu fået en læge.** En ung læge har nedsat sig her i byen, han har bopæl hos elektriker B. Jauft, som for tiden bebor amtshuset, hvor tidligere det tyske gendarmeri boede.

Tirsdag d. 12. **Felsted og omegns Ungdomsforening** afholder torsdag den 14. d. m. en national aften. Program: "Danmark gennem tale, sang og lysbilleder", af Hr. Chr. Detleff, Frydenstrand. Begynder kl. 7½. Bestyrelsen.

Til 1. november søges en **pålidelig karl** til at passe og følge hestene samt forrette alt forefaldende arbejde. August Nissen, Traasbøl pr. Bovrup.

På Skovbølgård ved Varnæs søges til 1. november eller senere en ældre **pålidelig karl** til at køre mælk til mejeriet og passe svinene. A. Bruhn.

Torsdag d. 14. Til 1. november søges en  **yngre karl**. A. Hansen, Krusmølle pr. Felsted.

Tombøl. **Mund og klovsyge** er nu udbrudt på Anna Hansens gård i Traasbøl. Gården er afspærret og mælken kom i går ikke til mejeriet. Marken ligger i nærheden af gården Kiding, hvor sygdommen har været.

**Felsted og omegns Ungdomsforenings** medlemmer, der ønsker at undervises i sanglege, bedes at give møde onsdag aften den 20. oktober kl. 8.

**En yngre karl** søges straks evlt. til 1. november. A. Iversen, Svejrup pr. Bovrup.

Felsted, onsdag d. 20. **Landudlejning.** Lørdag udlejedes den såkaldte Sorgens Lykke, der hører til Fattiggården. Arealet er 7 tønder land. Højstbydende blev gårdejer Peter Hansen fra Slynngsten med 1300 kroner. Hansen har haft jorden i forpagtning i de senere år og har udført store dræningsarbejder på den. Forpagtningstiden er 6 år.

**Heste og plov i Mergelgraven.** Da en karl hos Marius Skov forleden pløjede i nærheden af en merkelkule, bed hingsten efter den anden hest, der fo'r tilbage; herved faldt både hingsten og hesten samt ploven ned i mergelkullen. Til alt held slap hestene fri for ploven og det lykkedes karlen at få seletøjet af dem og få dem op på det tørre.

**En helt ung pige** søges straks, evtl. Fra 1. januar. Førstelærer M. Nielsen, Felsted.

Tombøl, torsdag d. 21. **Modne jordbær og hindbær.** Der berettes at der er funden mange og store jordbær på Fyn og i en have i Aabenraa. Her er for længe siden funden mange og store jordbær modne af sorten Juvel og Nutzbringer, og endnu er der daglig modne bær på disse steder. Og i de sidste dage er der tillige plukket tallerkenfulde af modne hindbær.

Felsted, lørdag d. 23. **Skolen åbnes.** I tirsdags åbnedes skolen i Felsted på ny efter at den har været lukket siden midt i juli på grund af lærermangel. Embederne er nu besat med lærer M. Nielsen fra Tornum ved Roslev og lærer M. Jensen fra Vester Hæsing på Fyn. Skolen åbnedes med en lille højtidlighed. Der var dog kun mødt få mennesker, til trods for at man skulde synes, dette var noget, der havde interesse for alle forældre. Efter en salme bød skolekommissionens formand Peter Fr. Petersen lærerne og børnene velkommen. Han håbede, der måtte komme et godt arbejde i stand, og at vort sprog, der tidligere havde siddet som en ussel tiggerkvind, nu måtte klinge

sødt og rent i barnemund. Derefter talte lærer Nielsen til børnene, hvorefter den lille højtidlighed sluttede.

Søger til 1. november en **husbestyrerinde** på en mindre gård. Pige holdes.  
L. C. Petersen, Felsted.

## November.

<p><b>Jens Lorenzen, Felsted</b> Telefon 34. Søderstoffer, Markfrø Korn, Kunstgødning Kul og Koks.</p>	<p><b>Nis Wolter</b> Felsted. Cykle og Motorcyklehandel Stort Lager i Cykler, Cykle- dele og Gummi. Reparationer til billigste Priser. (Telefon 34 benyttes.)</p>	<p>Jeg har nedsat mig som <b>Læge i Felsted</b> og bor i den tidligere Vagt- mesters Ejendom. Telefon Nr. 16. Taletid Kl. 8—11. 19467 <b>Dr. Ruge.</b></p>
<p><b>Th. Jessens Handelsgartneri, Felsted</b> anbefaler Pottesplanter, Kranse og Bouketter. Udførelse af Haveanlæg. Frugttræer af egen Tiltrækning.</p>		

Felsted sogn, onsdag d. 3.

### **Ejendomshandel.**

Strandkroen med tilhørende 3 tønnder land ved Felsbæk mølle, der i det sidste år har skiftet ejer en 4 – 5 gange, solgtes i går af ejeren, gæstgiver Fr. Dreyer, Aabenraa, til Andreas Jørgensen fra Lindet Skov. Købesummen er 5000 kroner. Overdragelsen skete straks. Ejendommen er uden besætning, og har været ubeboet i et par år.

Felsted, torsdag d. 4.

### **Ejendomssalg.**

Gårdejer Fr. Loff, Hostrupskov, har købt det sammesteds for sin smukke beliggenhed bekendte hus "Bakkely" for 6000 kroner med overtagelse straks. Sælgeren Christian J. Nissen, flytter til Hyrup ved Toftlund, hvor han har købt et landbosted, ligeledes med overtagelse straks.

Tombøl, torsdag.

### **Ny lærer.**

Der nu ankommen en lærer her til byen, og undervisningen har taget sin begyndelse. Det er noget, som vi har længtes efter længe, da børnene i de sidste år næsten ingen undervisning har fået.

Mit i Tombøl smukt beliggende **hus med slagteri**, butik, røgeri, staldplads, have og en byggeplads skal sælges snarest muligt.  
Gunder Dall, Felsted Mark.

Felsted, lørdag d. 6. Felsted og omegns ungdomsforening afholdt torsdag aften møde, hvor lærer Knudsen, Tørsbøl, holdt et udmærket foredrag om Kirsten Kold, samt læste et par småhistorier op. Derefter blev der vedtaget, at gymnastikken for mandlige gymnaster, skal begynde mandag aften den 8. nov. klokken 7,30.

Det må beklages, at der var så få mødt for at høre det gode foredrag.

Felsted, tirsdag d. 9.

### **Bitd i hovedet af en hest.**

Landmand Andreas Hansen fra Halk, der tjener hos gårdejer Otto Petersen i Slyngsten, blev forleden bitd slemt i hovedet af en hest, da denne førtes til vandtrug. Hesten løb efter



Hansen og flængede huden af hovedet fra venstre øre helt ned til halsen. Gårdejer Otto Petersen er også i sin tid bleven bidt af bæstet.

**Et parti kålrabi** til salg for kr. 1,50 pr. 100 pd. Ab Felsted.  
Jørgen Petersen, Kandrupgård, Felsted.

Felsted, fredag, d. 12.

#### **Ulykkestilfælde.**

Onsdag aften, da et køretøj fra Graasten kom kørende fra Aabenraa og kom til Felsted kirkegård havde kusken uheld at vælte med vognen. Kusken mente, at et andet køretøj havde kørt på dem. Den ene passager kom en del til skade. Lægen blev hidkaldt og forbandt ham, så han kunde rejse med toget til Graasten.

Tirsdag d. 16.

#### **Stor landbortforpagtning.**

Lørdag den 27. d. m. om eftermiddagen kl. 2, lader de herrer Winter og Petersen, ejere af Grøngrøft gods, en del græsland bortforpagte for 1 år, nemlig: 30 tdr. land ved Tombøl grænse, 10 tdr. ved Grønnebæk, 15 tdr. ved Grøngrøftskov, 60 tdr. ved Traasbøl Søndermark. Alt de nævnte land er udelukkende bleven benyttet til græsgang i de sidste 15 år.

Reflekterende kan inden auktionen henvende sig til Hr. godsinspektør Stoltenberg på Grøngrøft om nærmere oplysninger.

Bortforpagtningen afholdes på hotel Graasten i Graasten.

Bovrup, den 15. 11. 20. J. Richelsen, edf. auktionator.

#### **Salg.**

Ved landbortforpagtningen d. 27. d. m. i Graasten over Grøngrøfts jorde tilbydes tillige 2 ejendomme til salg. Den ene er Grøngrøft Station, stor 10 tdr. land og bygninger, og den anden ejendom er på 22 tdr. land og bygninger (tidligere tilhørende L. Jensens enke). Reflekterende bedes henvende sig til hr. godsinspektør Stoltenberg på Grøngrøft gods.

Bovrup, den 20. nov. 1920. J. Richelsen, edf. auktionator.

Tombøl, tirsdag d. 16. Mund- og klovsyge er udbrudt hos gårdejer Hans Heisel på Tombøl mark. Gården er afspærret, og mælken kommer ikke med til mejeriet.

Bygmester Jens Hokkerup har købt en byggeplads af gårdejer Jørgen Johansen hersteds, lige ved banan, hvor han nu vil opføre sig et hus.

Felsted, mandag d. 22.

#### **Ejendomshandel.**

Arbejdsmand Andreas Smidt, Velkjær ved Skovbøl, har solgt sit hersteds beliggende hus med to lejligheder i for 1000 kr. til naboen gdr. Chr. Lauridsen, endda med den klausel, at Smidt skal betale omkostningerne men med ret til at bebo huset i den ene lejlighed. Smidt forlangte først 4 – 5000 kr. for det; en efter tidens forhold rimelig pris, da huset er godt.

Felsted, mandag d. 29. Ved menighedsrepræsentantvalget i Felsted blev følgende valgt: Gdr. Johan Johansen, Nørballe, parcellist Peter Helmer, Felsted, sadelmager Kjær, Felsted, arbejdsmand H. P. Popp, Felsted, snedker Hans Petersen, Tombøl, Gdr. Jes L. Jørgensen, Felsted, gdr. J. Johansen, Tombøl, gdr. J. P. Asmussen, Traasbøl, gdr. P. Hansen, Skovbøl, gdr. Peter Eskildsen, Felstedskov, gdr. Peter Hansen, Slyngsten, og gdr. Fr. Iversen, Ludvigsro.

Disse har i torsdags foretaget valg af 4 kirkeældste, nemlig gdr. Nis Christiansen, Felsted,

Gdr. Hans Hansen, Vaarbjerg, begge disse valg var genvalg, desuden nyvalgte gdr. Peter Hansen, Slyngsten, og gdr. Johan Clausen, Felstedskov.

Indsamlingen til K. F. U. M. indbragte her i sognet en sum af 308,60 kr.

**Dilettantforestilling.** Nogle medlemmer af Felsted og omegns ungdomsforening havde indøvet 2 kvikke småstykker og opførte dem i lørdags aften for foreningens medlemmer. Udførelsen var meget smuk og høstede stærkt bifald.

**Præstevalget.** Valget om menigheden ønsker foretaget præstevalg, afholdes for vort sogns vedkommende i Felsted skole tirsdag den 14. december om middagen kl. 1 og ledes af provst Nielsen, Ensted. Hvem der ønsker præstevalg må på stemmesedlen sætte kryds ved ”ja” og hvem der ønsker vor nuværende præsts forbliven må sætte kryds ved ”nej”.

**Cykletyveri.** En karl, der tjener hos gdr. Andr. Petersen, Felstedmark var i går aftes hos barber Greve og havde sat sin cykle bag huset. Da han kom for at hente den igen var den forsvunden. Sagen er meldt til politiet.

**Ejendomshandel.** Slagter Jes Dall, Felsted, har købt slagtermester Jens Jacobsens slagteri i Varnæs for en pris af 40.000 kroner.

**Landudlejning.** Ved en i lørdags afholdt auktion over 2 mindre landejendomme, der hører til godset Grøngrøft opnåedes intet salg. Derimod udlejedes en del jorder til græsning for næste år. Prisen er fra 145 til 180 kroner pr. tønne land.

Felsted, tirsdag d. 29.

#### **Sygekasse møde i Felsted.**

I søndags afholdtes et møde i stationskroen i Felsted. Forskellige interesserede var mødt, blandt andet bestyrelsen for den private sygekasse. Efter indledende foredrag af forretningsfører Otto Jørgensen, Odense, vedtoges det at oprette en statsanerkendt sygekasse for Felsted sogn. Den private sygekasses medlemmer går over i den nyoprettede sygekasse fra 1. januar 1921. Der valgtes en bestyrelse med lærer Marius Nielsen, Felsted, som formand, bestyrelsen består iøvrigt af urmager M. Nielsen, Felsted, slagter P. J. Hansen, bygmester Küstman, Felsted, landmand Jens Jensen, Traasbøl, købmand Iversen, Tombøl, degn Lorentsen, Felsted, og kommuneforstander Helmer, Felsted.

### **December.**

Torsdag d. 2.

#### **Fire generationer med samme navn.**



Murer og arbejder Chr. Petersen Lock fra Felstedmark kan i dag fejre sin 78-årige fødselsdag.

Chr. P. Lock sen. er født den 30. november 1842. Han har været 2 gange gift og opdraget en stor børneflokk, 9 sønner og 2 døtre. Desværre har krigen også her slået dybe sår, idet ikke mindre end 5 sønner, hvoraf de 2 familiefædre, blev derude. (Se årbog 2014, side 67). Hvilket meget

har nedbøjet hans før så muntre og frejdige humør. En af fødselsdagsbarnets sønner er fodermester Chr. Petersen Lock på ”Stenskær”, Ny Skovbøl, og dennes søn er fisker Chr. Petersen Lock fra Hostrupskov, der også har en lille søn med samme navn, altså alle 4 generationer med samme navn. Gamle Lock er en udmærket mand, som nyder velfortjent anseelse på sin hjemegn.

Vi ønsker ham på hans fødselsdag hjertelig til lykke og især ønsker vi for ham, at hans livsaften må blive lys og sorgløs.

Tombøl, fredag d. 3.

#### **Vejenes slette tilstand.**

For over et år siden blev det besluttet, at vejene i Tombøl skulde gå over på kommunen. Der blev valgt en komite`, der skulde sørge for, hvor mange sten, enhver skulde levere til deres vejstykke. Der nu gået over et år, og endnu har vi ikke mærket noget til dens virksomhed, de kan lignedes ved digterens ord, når han siger:

En dag da fanden fik i sind,  
at intet måtte ske,  
da satte han i verden ind,  
den første komite`.

#### **Stjålet cykle.**

Da tjenestekarl Peter Piilgaard her fra byen lørdag aften var hos barber Greve i Felsted, havde han stillet sin cykle om bag huset, da han kom igen var den forsvunden, men fandtes næste dag stående ved Nørballe holdeplads.

Mandag d. 6.

#### **Småbane-erstatning.**

En bilrute Aabenraa – Graasten.

Aabenraa Automobilselskab meddeler os, at der fra i morgen vil blive åbnet en automobilrute mellem Aabenraa og Graasten. Bilen, der foreløbig kører, vil kunne rumme 14 personer. Den kører fra Graasten om morgenen kl. 8 over Kiding, Bovrup, Varnæs, Felsted, Sønder Hostrup og vil være i Aabenraa lidt før kl. 10. Klokken 4 eftermiddag kører bilen tilbage igen.

#### **Auktion.**

Mandag d. 13. december, eftermiddag kl. 12½ lader hr. P. Johansen i Felsted på sin gård i Slingsten bortsælge ved offentlig auktion:

1 god følhoppe, 7år gml., 2 stærke arbejdsheste, 4 og 6 år, 1 føl, 1 jagtvogn, 1 jumpe, 2 arbejdsfjedervogne, 2 kassevogne, 1 kane, 1 radsåmaskine, 1 græsslåmaskine, 1 selvbinder, 1 ringtromle, 1 hesterive, 1 kageknuser, 1 decimalvægt, 2 sæt seletøj, plove og harver, mejerispande, 1 vaskebalje, en del sengetøj o. m. m. Kredit efter betingelserne.

Tombøl, den 2. dec. 1920. Knutzen, auktionator.

En ikke for ung **bagersvend** søges straks af bagermester Andersen, Tombøl.

Torsdag d. 9.

**Pladsen er optaget.** Bager Andersen, Tombøl.

Fredag d. 10.

#### **En statsunderstøttet sogne-sygekasse.**

Bestyrelsen for den gamle sogne-sygekasse havde indbudt til et møde sidste søndag, angående en statsunderstøttet sygekasse. Mødet var talrigt besøgt. Lærer Nielsen klarlagde sygekassens

forhold. P. Helmer valgtes til ordstyrer. Til tillidsmand valgtes for Felsted bager P. Lykke og skræddermester P. Hansen, for Tombøl købmand Iversen og økonom Peter Knudsen, for Traasbøl bygmester F. Schmidt og husmand J. Jensen, Felstedskov: tømrer Peter Autzen og Skovbøl: skomager L. Petersen og arbejder Th. Thaysen Petersen. Den først generalforsamling skal afholdes om 14 dage. Lærer Nielsen blev valgt til formand.

#### **Røde tyre.**

5 ægte røde tyre, 1½ år, (særdeles smukke dyr) og samlinger og tyre mange gange præmieret, kan fås hos undertegnede.  
P. Hansen, Slyngsten pr. Felsted.

#### **Bortkommen.**

Et ungt får med mørke ben, ikke klippet, mærket med et bræt om halsen med bogstaverne J. B. (udskåren) er bortkommen. For tilvejebringelse af samme udloves en dusør. Mulige oplysninger bedes sendt til ejeren. Jørgen Festersen, Højbjerg i Tombøl pr Felsted.

#### **Tærskæværk.**

Et dobbeltrensende tærskæværk, passende for en ca. 8 hestes motor, i god driftsorden, er til salg.  
Gårdejer Jens P. Asmussen, Traasbøl pr. Bovrup.

Felsted, fredag d. 17.

#### **Ny kirkesanger.**

Menighedsrepræsentanterne og kirkeældste har nu valgt den nye danske førstelærer til kirkesanger i stedet for fhv. lærer Lorenzen, og hans hustru til organist.

Felsted og omegns ungdomsforening afholder et **julemøde** tirsdag den 21. decbr., aften kl. 7, med pastor Hoeck som taler.  
Bestyrelsen.

Felsted, onsdag d. 22. Til medlemmer af provstiudvalget valgtes i Felsted kirke gdr. Johan Johansen, Felsted, gdr. Joh. Clausen, og arbejder Pop, Felsted. Præsten takkede menigheden for den store flertal af "nej" stemmer efter gudstjenesten. I aften er der juletræ for børnene i Tombøl skole. De for derefter kaffe og kage i gæstgiver Bondes sal. Fra genforeningsfesten var der 100 kroner tilovers, som nu bliver brugt hertil.

Mund- og klovsyge er udbrudt på gården Grøngrøft. Gården er afspærret.

**Ihjelrevet får.** Hos gdr. Jens Nissen, Tombøl mark, er et får ihjelreven og fortæret af omstrefjende hunde.

Torsdag d. 23.

#### **Får.**

Hos gdr. Jes Lassen Jørgensen, Felstedmark, har der i ca. 6 uger opholdt sig 2 får med lang uld, det ene med kort hale; Samme skal afhentes til 1. januar 1921 med betaling af samtlige omkostninger. Bliver de ikke afhentet til fastsatte dato af den retmæssige ejer, vil de blive solgt ved offentlig auktion onsdag den 5. januar 1921, kl. 3 efterm. på Felsted station.

Felsted, den 21.12.1920. Markus Asmussen, sognefoged.

Fredag d. 24.

### Dilettantforestilling.

Mandag den 3. januar giver dilettanterne i Felsted en forestilling. Vi beder om velvilligt besøg, da hele overskuddet fordeles til trængende i Felsted sogn. Dilettanterne.

Mandag d. 27.

### Krybskytteri.

100 kr. belønning udloves til den, der kan eftervise mig de krybskytter der jager på Tombøl jagtområde, således at de kan drages til ansvar. Jagtforpagter Matthias Nielsen, Aabenraa.

Felsted, onsdag d. 29.

### Julefest.

Fredag aften samledes børn og ældre til julefest i Felsted skole. Sidste år var der julefest i Arbejderforeningen, men dette har vi ændret sig ved, at vi har fået nye lærere, som påtager sig det ud fra hver skole. Det må også være det rette.

Til at begynde med blev der afsunget et par julesalmer, derefter talte P. F. Petersen om, hvorledes forholdene havde ændret sig, efter, at vi var kommet hjem. Derefter blev juletræet tændt, og børnene lededes to og to hånd i hånd af lærer Jensen ind om juletræet, hvor der så blev sunget og talt til børnene af lærer Nielsen. Pulten var flyttet hen i et hjørne og omhængt med Dannebrog. Han viste ikke, hvad der var der, sagde han, og hvor julemanden skulde komme fra, da der var stuvende.

Så blev et par korte strofer lært og taktfast sunget om juletræet. Da til overraskelse for børn og ældre kom julemanden ind af vinduet med sit følge og Dannebrog vajende over dem.

Julemanden talte så til børnene, far og mor, søster og bror. Derefter uddelte han æbler og appelsiner til hver, og serverede kaffe til børnene. Nu drak de ældre kaffe, hvorefter juletræet blev sat til side og så begyndte julemandens musikanter at spille, til stor glæde for børnene. Der blev danset en timestid, hvorefter der atter blev udelt godter til hvert barn. Men de små var endnu ikke færdig. De sagde "I spiller dog igen". De fik så lov at danse en timestid endnu, hvorefter alle skiltes efter at have tilbragt en fornøjelig aften.

Fredag d. 31. **Felsted nytårsbal** afholdes søndag den 2. januar 1921. Indtegning på listen sker hos undertegnede og hos Dilettanterne. H. Thaysen, gæstgiver.

**Dilettantforestillingen** Felsted, den 3. januar **aflyses** på grund af sygdom.

